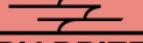


# Biarritz en poche

Biarritz en el bolsillo

DESTINATION  
  
BIARRITZ

# SOMMAIRE

SUMARIO

**02. INFOS & HORAIRES**INFORMACIONES  
Y HORARIOS**03. PATRIMOINE**

PATRIMONIO

**12. SITES REMARQUABLES**

SITIOS IMPRESCINDIBLES

**14. LES PLAGES**

PLAYAS

**16. SPORTS & LOISIRS**

DEPORTES Y OCIOS

**22. CULTURE,  
SPECTACLES,  
ÉVÉNEMENTS**CULTURA, ESPECTÁCULOS,  
EVENTOS**24. COMMENT VENIR**

COMO LLEGAR A BIARRITZ

**25. SE DÉPLACER**

DESPLAZARSE

**BON À SAVOIR**

30. BUENO SABER

**Biarritz**  
en poche

CRÉATION ET GRAPHISME  
NSI Agence ho5 & A.S.BillaudIMPRIMÉ PAR  
GANBOA, Imprimerie et Cartonnage en Mai 2023

Informations soumises à modification en fonction de l'évolution de la situation sanitaire.  
*Información sujeta a cambios según la evolución de la situación sanitaria.*

03

## PATRIMOINE

PATRIMONIO

## VISITES GUIDEES



Pour découvrir Biarritz, de nouvelles visites sont mises en place toute l'année par Biarritz Tourisme. Programme complet annuel sur [www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr).



Para descubrir Biarritz, Biarritz Tourisme organiza nuevos recorridos durante todo el año. Programa anual completo en [www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr).



mexicaine Notre Dame de Guadalupe.

Construida en 1864 por orden imperial de Eugenia de Montijo, esta capilla con encanto que combina armoniosamente el estilo románico-bizantino y el hispano-morisco fue consagrada a la virgen negra mexicana Nuestra Señora de Guadalupe.

15 rue des Cent Gardes

**INFOS VISITES / INFORMACIONES**

Biarritz Tourisme - 1 square d'Ixelles

TÉL : +33 (0)5 59 22 37 10

**BILLETS EN VENTE SUR  
ENTRADAS A LA VENTA EN**  
[www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)

## Chapelle Impériale

Erigée en 1864 à la demande impériale d'Eugénie de Montijo, cette charmante chapelle mêlant harmonieusement style roman-byzantin et hispano-mauresque a été dédiée à la vierge noire

04

**PATRIMOINE / PATRIMONIO****Phare**

Haut de 73 mètres au-dessus du niveau de la mer et fier de ses 248 marches, il domine le cap Saint Martin, autrefois dénommé cap Hainsart en raison des chênes qui l'entouraient et qui ont été remplacés par des tamaris. De son sommet, la vue est exceptionnelle sur la Côte Basque, le Sud des Landes, l'océan et les montagnes.

*Con una altura de 73 metros sobre el nivel del mar y orgulloso de sus 248 escalones, domina el cabo Hainsart, así conocido antaño por los robles que lo rodeaban y que fueron sustituidos por tamarindos. Desde su cima, las vistas a la costa vasca, al sur de las Landas, al océano y a las montañas son excepcionales.*

Esplanade Elisabeth II

**INFOS VISITES /  
INFORMACIÓN VISITAS**

Biarritz Tourisme - 1 square d'Ixelles -

TEL : +33 (0)5 59 22 37 10

**BILLETS EN VENTE SUR  
ENTRADAS A LA VENTA EN**  
[www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)

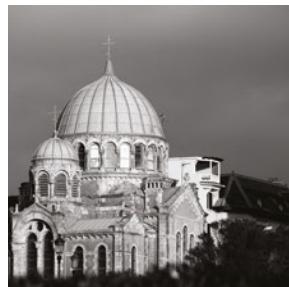
**BON PLAN / BUEN PLAN****CARTE INTERACTIVE /  
MAPA INTERACTIVO**

Scannez et découvrez des suggestions de sites à visiter selon la thématique choisie : Biarritz nature, Destination Surf, 48h à Biarritz...

*Escanee y descubra sugerencias de sitios para visitar según el tema elegido: Biarritz naturaleza, Destino Surf, 48 horas en Biarritz...*



05

**PATRIMOINE / PATRIMONIO****Eglise Orthodoxe**

*exclusivamente al culto ortodoxo greco-ruso de las iglesias cristianas de Oriente (Patriarcado de Constantinopla).*

8 avenue de l'Impératrice

TEL : +33 (0)5 59 24 16 74

**VISITES LIBRES  
selon horaires d'ouverture  
ENTRADA LIBRE  
Según horarios de apertura**

[www.eglise-orthodoxe-biarritz.com](http://www.eglise-orthodoxe-biarritz.com)

**Musée Historique  
de Biarritz**

Situé dans une ancienne Eglise anglicane, le musée raconte l'histoire de Biarritz : du petit port de pêche des origines à la station mondaine

Construite entre 1890 et 1892 pour l'importante communauté russe qui fréquentait alors Biarritz, l'église orthodoxe russe est dédiée à la Protection de la Mère de Dieu et à Saint Alexandre de la Neva. Depuis l'origine, elle est réservée exclusivement au culte orthodoxe gréco-russe des églises chrétiennes d'Orient (Patriarchat de Constantinople).

*Construida entre 1890 y 1892 por la importante comunidad rusa que frecuentaba por aquel entonces Biarritz, la iglesia ortodoxa rusa está consagrada a la Protección de la Madre de Dios y a San Alejandro del Neva. Desde su origen, está reservada*

06

**PATRIMOINE / PATRIMONIO**

devenue "Plage des Rois". Entièrement rénové en 2018, la riche collection est répartie en thématiques : Biarritz et la mer, Biarritz et le monde, Biarritz et l'Empire et Biarritz au 20ème siècle.

*Ubicado en una antigua iglesia anglicana, el museo cuenta la historia de Biarritz: desde el pequeño puerto pesquero de los orígenes hasta el pueblo de moda convertido en "Playa de Reyes". Completamente renovada en 2018, la rica colección se divide en temas: Biarritz y el mar, Biarritz y el mundo, Biarritz y el Imperio y Biarritz en el siglo XX.*

Eglise Anglicane Saint Andrews  
Rue Broquedis

◆ TÉL : +33 (0)5 59 24 86 28

[www.musee-historique-biarritz.fr](http://www.musee-historique-biarritz.fr)

BILLET EN VENTE SUR  
ENTRADAS A LA VENTA EN

[www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)

## Musée d'Art Oriental ASIATICA

Le nombre et la qualité de ses œuvres d'art uniques font d'Asiatica l'un des 5 principaux musées européens d'art oriental.  
Représentative des régions de l'In-

de, du Tibet, du Népal, et de la Chine, la collection compte plus de mille pièces de la Préhistoire à nos jours.

*La calidad de sus obras de arte únicas hacen del museo Asiatica uno de los 5 principales museos de arte oriental en Europa. Representa regiones de la India, Tibet, Nepal y China, la colección cuenta con más de mil piezas desde la prehistoria hasta la actualidad.*

1 rue Guy Petit

◆ TÉL : +33 (0)5 59 22 78 78

[www.musee-asiatica.com](http://www.musee-asiatica.com)

BILLET EN VENTE SUR  
ENTRADAS A LA VENTA EN

[www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)



07

**PATRIMOINE / PATRIMONIO****Aquarium** 

Véritable invitation au voyage, le nouveau parcours de l'Aquarium de Biarritz remonte le Gulf Stream du golfe de Gascogne jusqu'aux mers des Caraïbes et d'Indopacifique. Un spectacle éblouissant : les seuls requins marteaux en France présentés dans un bassin géant de 1500 m<sup>3</sup>.

Emerveillez-vous devant la vie des récifs coralliens : poissons clowns, anémones, murènes ainsi qu'une multitude de poissons aux couleurs originales et aux formes improbables...

Tous les jours, à 10h30 et 17h, vous pouvez assister au repas des phoques, un spectacle merveilleux qui enchante petits et grands. De nouveaux poissons originaux et

colorés sont arrivés cette année ; venez les découvrir !

*Auténtica invitación al viaje, el nuevo itinerario del Aquarium de Biarritz remonta la Corriente del Golfo desde el Golfo de Vizcaya hasta el mar Caribe y el Indo-Pacífico! Un espectáculo deslumbrante: los únicos tiburones martillo de Francia presentados en una piscina gigante de 1500 m<sup>3</sup>. Maravíllese ante la vida de los arrecifes de coral: peces payaso, anémonas, morenas así como multitud de peces de colores originales y formas inverosímiles... Todos los días a las 10h30 y a las 17h, puede ver comer a las focas, un espectáculo maravilloso que hace las delicias de grandes y pequeños... Este año han llegado peces nuevos, originales y coloridos; ¡venid a descubrirlos!*

Esplanade du Rocher de la Vierge

◆ TÉL : +33 (0)5 59 22 75 40

[www.aquariumbiarritz.com](http://www.aquariumbiarritz.com)

## PATRIMOINE / PATRIMONIO

**Cité de l'Océan**

Aux abords de la plage de la Milady, la Cité de l'Océan est un musée ludo-scientifique dédié à l'océan. Vous devenez acteur de vos découvertes et embarquez pour des expériences inédites et surprenantes : dispositifs ludiques et interactifs, animations 3D...

Observez, écoutez, vivez ! Embarquez à bord du bathyscaphe pour un impressionnant voyage à la rencontre des ours polaires, baleines, manchots... Laissez-vous surprendre par une tempête lors de la visite de la timonerie d'un navire échoué ou taquinez Archie, le calmar géant ! Tendez l'oreille pour capter les confidences de Christophe Colomb...

**Ane pas manquer !**

L'Odyssée de la tortue (film 3D de 40 min), Robot espionne, Réalité augmentée, Rafting VR, Survol de la côte atlantique en VR.

*A poca distancia de la playa de la Milady, la Ciudad del Océano es un museo ludo-científico dedicado al Océano. Convírtase en actor de sus descubrimientos y embárquese en experiencias inéditas y sorprendentes: dispositivos lúdicos e interactivos, animaciones en 3D... Observe, escuche... Disfrutel Embárguese en el batiscafó para un viaje impresionante para conocer osos polares, ballenas, pingüinos... Déjese sorprender por una tormenta durante la visita al puente de mando de un buque varado... Provoque a Archie, el calamar gigante!*

*Agudice el oído para captar las confidencias de Cristóbal Colón.*

**No se lo puede perder !**

*La Odisea de la Tortuga (película 3D de 40 min), robot juguetón, realidad aumentada, Rafting VR, sobrevuelo de la costa atlántica en realidad virtual.*

1 avenue de la Plage

TEL : +33 (0)5 59 22 75 40

[www.citedelocean.com](http://www.citedelocean.com)

## PATRIMOINE / PATRIMONIO

**LES VILLAS BIARROTES**

Ces villas sont à admirer de l'extérieur

*Estas villas deben ser admiradas desde el exterior.*

**Belza**

Esplanade du Port Vieux

Belza. « Noir » en basque. Image carte postale de la ville construite en 1882, cette demeure fut cabaret russe dans les Années folles, et accueillit des soirées tonitruantes avant d'être divisée en appartements en 1991.

Belza. « Negro » en euskera. Imagen de postal de la ciudad construida en 1882, esta casa fue un cabaret ruso en los locos años veinte y organizó fiestas atractadoras antes de dividirse en apartamentos en 1991.

**Le Cap**

Avenue de l'Impératrice

Cette immense demeure fut construite au début des années 1900. La légende sulfureuse rapporte que le propriétaire agrandissait cette imposante bâtie au fur et à mesure de ses conquêtes. Esta enorme casa fue construida a principios de 1900. La sulfurosa leyenda dice que el propietario ampliaba este imponente edificio a medida que alargaba la lista de sus amantes.

**Cyrano**

18 avenue de l'Impératrice

D'abord construite à l'emplacement actuel du Carlton, elle fut démontée pierre par pierre et reconstruite grâce à Alfred Boulant, le propriétaire du Casino Bellevue. Son nom devient Cyrano avec le succès que connaît la pièce éponyme à cette époque.

*Construida por primera vez en el sitio actual del Carlton, fue desmantelada piedra por piedra y reconstruida gracias a Alfred Boulant, el propietario del Casino Bellevue. Su nombre se convirtió en Cyrano con el éxito de la obra homónima en esa época.*

**Etchepherdia**

7 rue d'Haitzart

La villa Etchepherdia (« maison verte »), construite dans le style néo- labourdin, fut une véritable pépinière d'artistes au début du XX siècle.

*La villa Etchepherdia («casa verde»), construida en estilo neo-Labourdin, fue un verdadero vivero para artistas a principios del siglo XX.*

**Gramont**

12 allée du Château

Construit en 1805 dans le style Louis XVI en hommage à Napoléon Ier et propriété du maire de

**PATRIMOINE / PATRIMONIO**

Bayonne, elle accueille le couple Impérial en 1854 lors de leur 1<sup>re</sup> venue à Biarritz le temps de la construction de la Villa Eugénie.

*Construido en 1805 en el estilo Luis XVI en homenaje a Napoleón I y propiedad del alcalde de Bayona, recibió a la pareja imperial en 1854 durante su primera visita a Biarritz cuando la construcción de la Villa Eugenia.*

# Hôtel d'Angleterre

4 rue Mazagran

Cet édifice majestueux, voulu par l'homme d'affaires Marcel Campagne, attirait la haute société européenne qui aimait valser dans son grand salon de 17 mètres de long.

*Este majestuoso edificio, encargado por el empresario Marcel Campagne, atrajo a la alta sociedad europea deseosa de bailar al son de los valses en su gran salón de 17 de metros de largo.*

# Hotel du Palais

1 avenue de l'Impératrice

Résidence impériale construite à partir de 1855 par Napoléon III et sa femme, la Villa Eugénie fut transformée en hôtel en 1893. L'Hôtel du Palais est aujourd'hui l'unique palace de la Côte Atlantique.

*Villa Eugénie fue la residencia imperial encargada en 1855 por*

*Napoleón III y su esposa y se transformó en hotel en 1893. El Hôtel du Palais actualmente es el único palacio de la costa atlántica.*

Javalquinto

## 1 square d'Ixelles

Construit sur ordre du duc d'Osuna, Marquis de Javalquinto, ce palais fut le théâtre de somptueuses fêtes et réceptions jusqu'à la mort du propriétaire en 1900. Il abrite aujourd'hui l'Office de Tourisme.

*Esta mansión se construyó por orden del duque de Osuna, marqués de Javalquinto, y fue escenario de suntuosas fiestas y recepciones hasta la muerte de su propietario en 1900. Actualmente alberga la oficina de turismo.*

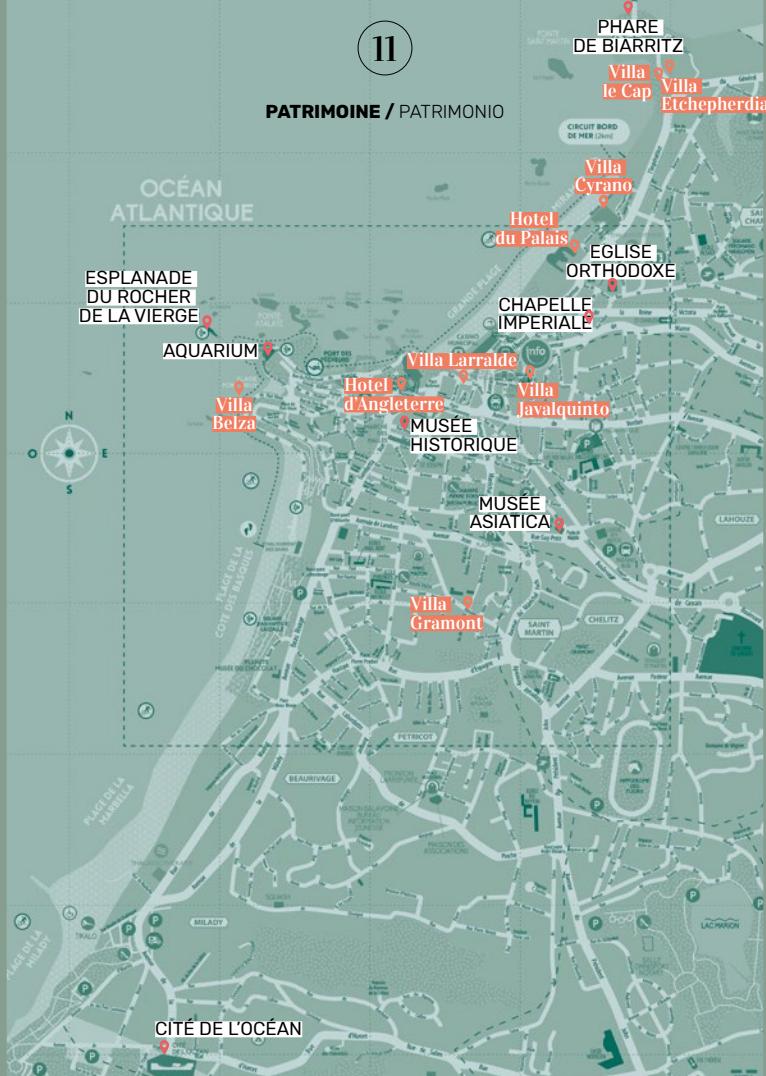
Larralde

5 rue Gardères

Ce fut dans cette villa, construite en 1867, que Coco Chanel décida d'installer un de ses ateliers de couture après avoir fui Paris pendant la première guerre mondiale.

*En este palacete construido en 1867 fue donde Coco Chanel decidió instalar uno de sus talleres de costura cuando huyó de París en la Primera Guerra Mundial.*

**PATRIMOINE / PATRIMONIC**



12

## SITES REMARQUABLES

SITIOS IMPRESCINDIBLES



### Rocher de la Vierge



Napoléon III décida de l'utiliser comme point d'ancrage de la digue du port du Refuge qu'il voulait créer. L'imposant Rocher de la Vierge fut relié à la terre par un pont en bois, remplacé par une passerelle métallique. Ce rocher doit son nom actuel à la Statue de la Vierge érigée à son sommet en 1865.

*Napoléon III decidió utilizarla como punto de anclaje del dique del puerto del Refugio que quería crear. La imponente Roca de la Virgen fue unida a tierra por un puente de madera, sustituido más tarde por una pasarela metálica. Esta roca debe su nombre actual a la Estatua de la Virgen erigida en su cima en 1865.*

### Port des pêcheurs

Créé après l'abandon, en 1870, des

travaux du port du Refuge et grâce au reliquat de la donation impériale, le port est un lieu pittoresque et coloré. Il abrite aussi, grâce à ses crampottes, quelques restaurants à la mode.

*Creado tras el abandono, en 1870, de las obras del puerto del Refugio y gracias a una donación imperial, el puerto es un lugar pintoresco y animado. Éste también alberga, gracias a sus casas de pescadores, algunos restaurantes de moda.*

#### LE SAVIEZ-VOUS ? / ¿LO SABIAS?

Les crampottes, ce sont ces cabanes de pêcheurs typiques aux volets colorés, alignées dans le port de pêcheurs. Les 65 crampottes sont la propriété de la ville et elles sont louées aux Biarrots qui possèdent un bateau amarré dans le port. *Las crampottes son esas típicas cabañas de pescadores con persianas coloridas, alineadas en el port des pêcheurs. Las 65 crampottes son propiedad de la ciudad y se alquilan a los biarrotes que poseen un barco amarrado en el puerto.*

13

SITES REMARQUABLES / SITIOS IMPRESCINDIBLES

### Port Vieux

à mobilité réduite ont été installées cette année.

Véritable piscine naturelle, cette plage était autrefois le théâtre du dépeçage des baleines. Sur ordre de Napoléon III un établissement de bains fut ouvert en 1858. Aujourd'hui un fer à cheval en pierre de taille et des escaliers remplacent les cabines.

*Verdadera piscina natural, esta playa fue en el pasado el escenario del despiece de ballenas. En orden de Napoleón III, se inauguró en 1858 un establecimiento de baños. Hoy, una herradura en piedra tallada y escaleras reemplazan las cabinas de entonces.*

### Lac Marion



À deux pas du centre-ville, le Lac Marion est une halte bucolique dédiée aux loisirs et à la promenade en famille. 20 hectares, dont 5 de plans d'eau, constituent ce cadre exceptionnel.

Pêcheurs à la ligne, sportifs, promeneurs viennent y faire le plein de nature et l'aire de jeux de 3 000m<sup>2</sup> ravit les enfants. Des tables de pique-nique accessibles et adaptées aux personnes

*Cerca del centro de la ciudad, el Lac Marion es una parada bucólica dedicada al ocio y las salidas familiares. 20 hectáreas, incluyendo 5 de agua, constituyen este entorno excepcional.*

*Pescadores, atletas, caminantes vienen a aprovechar la naturaleza y el área de juegos de 3000m<sup>2</sup> deleita a los niños. Este año se instalaron mesas de picnic accesibles adaptadas para personas con movilidad reducida.*

### Lac Mouriscot



Cet espace naturel d'une superficie de 110 hectares est d'une qualité environnementale exceptionnelle. 68 ha sont actuellement aménagés et ouverts au public. Ce site est devenu un espace naturel protégé partiellement classé «Natura 2000». Des tables de pique-nique ont été installées cette année.

*Este espacio natural, con una superficie de 110 hectáreas, tiene una excepcional calidad medioambiental. En la actualidad están habilitadas y abiertas al público 68 hectáreas. Este lugar es un espacio natural protegido, parcialmente clasificado como «Natura 2000». Mesas de picnic se han instalado este año.*

14

## LES PLAGES PLAYAS



**7 kms de plages du Nord au Sud / 7 kilómetros de playas de norte a sur.**

### Miramar

Plage abritée entre le Phare et l'Hôtel du Palais, fréquentée par des habitués.

*Playa protegida entre el faro y el Hôtel du Palais, concurrida por acostumbrados.*

### Grande Plage

Située au cœur de la ville entre l'Hôtel du Palais, le Casino et le Bellevue, cette plage emblématique a fait la renommée de Biarritz !

*Ubicada en el corazón de la ciudad, entre el Hôtel du Palais, el Casino y el Bellevue, ha hecho famosa a Biarritz.*



#### GRANDE PLAGE

*Location tentes de la Grande Plage du 01 juillet au 31 août de 10h à 19h*

*Arrendamiento de carpas del 1ero de julio al 31 de agosto desde 10h hasta 19h.*

**TÉL: +33 (0)7 87 87 90 27**

### Port Vieux

Petite plage au fond d'une anse rocheuse abritée des vents et des vagues. Véritable piscine naturelle très prisée des familles avec jeunes enfants. «Plage sans tabac».

*Pequeña playa al fondo de una ensenada rocosa (cerca del centro), protegida del viento y del oleaje. Auténtica piscina natural concurrida por familias con niños pequeños. «Playa sin tabaco».*

15

## LES PLAGES / PLAYAS

### ★ Côte des Basques

*Elu «parmi les plus belles plages de France en 2019» par Trip Advisor.*

*Elegida entre las mas bonitas playas de Francia en 2019 por Trip Advisor.*

Berceau du surf, plage au cadre exceptionnel avec vue sur les côtes d'Espagne. Immense étendue de sable fin à marée basse, la plage disparaît totalement à marée haute.

*Cuna del surf, playa con un entorno excepcional y vistas a la costa española, rodeada de acantilados. Durante la marea alta se suspende el baño por falta de acceso. Numerosos eventos de surf.*

### Milady

Plage familiale très fréquentée par les Biarrots, surmontée d'une promenade et de jeux aménagés en bord de mer. A marée montante, les vagues de bord peuvent se révéler assez brutales. Activité Handiplage avec tiralos en juillet et août.

*Gran playa muy frecuentada por los biarrota. Numeros aparcamientos facilitan el acceso a la misma. Sendero habilitado a la orilla del mar. Área infantil para los más pequeños. Actividades para discapacitados con acceso directo al mar en julio y agosto.*

### BON PLAN / TIPS

Téléchargez l'application **KALILO**, idéale pour connaître toutes les informations utiles des plages du Pays basque.

*Descargue la aplicación **KALILO**, ideal para conocer toda la información útil sobre las playas del País Vasco.*

### Marbella

De par son étendue et son caractère sauvage, la plage de Marbella est particulièrement appréciée des surfeurs.

*Bonita playa a continuación de la Costa de los Vascos. Por su extensión y su carácter salvaje, la playa de Marbella es especialmente apreciada por los surfistas.*

16

# SPORTS & LOISIRS

DEPORTES Y OCIOS



## EQUITATION EQUITACIÓN

### Pôle Equestre de Biarritz

Polo ecuestre de Biarritz

Rue de Palassie  
64200 Biarritz

TÉL : +33 (0) 5 59 26 13 47

TÉL : +33 (0) 6 68 61 89 91

www.poleequestrebiarritz.com/  
fr/

## GOLF

### Golf Biarritz Le Phare

Golf de Biarritz Le Phare

18 trous / 18 holes  
2, Avenue Edith Cavell,  
64200 Biarritz

TÉL : +33 (0) 5 59 03 71 80

www.golfgiarritz.com

### ECOLES / ESCUELAS

#### Biarritz Golf Académie

TÉL : +33 (0) 6 63 08 64 64 (Julien)  
julien@biarritzgolfacademie.comTÉL : +33 (0) 6 88 54 40 90 (David)  
david@biarritzgolfacademie.com

Richard Simpson - Golf le Phare

TÉL : +33 (0) 6 09 73 95 84  
richardsimpson438@gmail.com

### Centre d'entraînement international d'Illbarritz

Centre de entrenamiento internacional  
de Illbarritz9 trous / 9 hoyos  
1 Avenue du Château  
64210 BidartTÉL : +33 (0) 5 59 43 81 30  
www.golfilbarritz.com

### ECOLES / ESCUELAS

#### Académie Philippe Mendiburu

TÉL : +33 (0) 6 15 96 47 43  
mendiburu-philippe@orange.fr

#### Golf Attitude

TÉL : +33 (0) 5 59 43 81 25  
contact@golfattitude.com

#### Golf Ocean Illbarritz

TÉL : +33 (0) 5 59 43 81 27  
info@golfocean.com

#### Parcours Sensations

TÉL : +33 (0) 5 59 43 81 23.  
parcourssensations@gmail.com

#### PJ Golf Performance

TÉL : +33 (0) 6 37 32 29 82  
contact@pjgolfperformance.com

17

## SPORTS ET LOISIRS / DEPORTES Y OCIOS

## BON PLAN / BUEN PLAN

### GOLF PASS BIARRITZ DESTINATION

permet d'avoir accès aux plus beaux parcours, de la Côte Basque au sud des Landes : Arcangues, Biarritz le Phare, Makila Bayonne Bassussarry, Seignosse, Mollets, Chantaco, Ilbarritz, Pinsolle-Soustons. Formules au choix : 2 à 8 parcours.

### GOLF PASS BIARRITZ DESTINATION

proporciona acceso a los campos más hermosos, desde la costa vasca hasta el sur de las Landas: Arcangues, Biarritz le Phare, Makila Bayonne Bassussarry, Seignosse, Mollets, Chantaco, Ilbarritz, Pinsolle-Soustons. Fórmulas a elegir: 2 a 8 campos.

www.biarritz-destination-golf.com

## PELOTE BASQUE PELOTA VASCA

### BAC (Biarritz Athletic Club)

Biarritz Jaï Alai,  
Parc des sports Aguilera  
Rue Cino del Duca,  
64200 Biarritz

TÉL : +33 (0) 5 59 23 91 09

TÉL : +33 (0) 6 76 56 19 67

www.cestabiarritz.fr



Propose régulièrement  
des parties de pelote basque  
Partidos de pelota vasca

## BIARRITZTARRAK PLAZA BERRI

42 Avenue du Maréchal Foch,  
64200 BiarritzTÉL : +33 (0) 5 59 22 17 07  
www.biarritztarrazk.com

## PLONGEE SOUS MARINE BUCEO

### USB Plongée

Port des Pêcheurs

TÉL : +33 (0) 6 23 41 12 95  
www.usbplongee.com

### BAB Subaquatique

1 A allée Port des Pêcheurs,  
64200 BiarritzTÉL : +33 (0) 6 09 26 22 65  
www.babsubaquatique.fr

## RUGBY

Parc des sports d'Aguiléra  
Rue Cino del Duca, 64200 Biarritz

TÉL : +33 (0) 5 59 01 64 60

TÉL : +33 (0) 5 59 01 64 64

www.bo-pb.com/accueil



Propose régulièrement  
des match de Rugby  
Partidos de rugby.

**SPORTS ET LOISIRS / DEPORTES Y OCIOS** **SKATE****Skate Park**

35 allée du Moura  
64200 Biarritz

 **TÉL. : +33 (0)5 59 23 53 15**  
[www.skateparkbiarritz.com](http://www.skateparkbiarritz.com)



Compétitions de skate  
et autres événements  
*Competición de skate  
y otros eventos*

 **ÉCOLE DE SURF**  
ESCUELAS DE SURF**MIRAMAR**

**Biarritz Surf Océan**  
 **TEL. : +33 (0)7 68 53 99 82**  
[www.biarritzsurfoccean.com](http://www.biarritzsurfoccean.com)

**GRANDE PLAGE**

**E. J. Personal Surf Coach**  
 **TEL. : +33 (0)6 60 44 21 09**  
[www.emmanuellejoly.fr](http://www.emmanuellejoly.fr)

**Plum's**

 **TÉL. : +33 (0)5 59 24 10 79**  
[www.plums-surf.com](http://www.plums-surf.com)

**Shining Surf School**

 **TEL. : +33 (0)6 09 88 43 92**  
[Instagram : shining\\_surf\\_school](#)

**Tropical Euskadi**

 **TEL. : +33 (0)6 08 74 51 28**  
facebook : Tropical Euskadi  
Quiksilver surf school

**LA COTE DES BASQUES**

**Biarritz Surf Training**  
 **TEL. : +33 (0)5 59 23 15 31**  
[www.surftraining.com](http://www.surftraining.com)

**Delpero Surf School**

 **TEL. : +33 (0)6 17 12 65 88**  
[www.delperosurfexperience.com](http://www.delperosurfexperience.com)

**Hastea**

 **TEL. : +33 (0)6 81 93 98 66**  
[www.hastea.com](http://www.hastea.com)

**Jo Moraiz**

 **TEL. : +33 (0)6 62 76 17 24**  
[www.jomoraiz.com](http://www.jomoraiz.com)

**La Vague Basque**

 **TEL. : +33 (0)6 62 76 17 32**  
[www.vaguebasque.fr](http://www.vaguebasque.fr)

**Lagoondy Surf Camp**

 **TEL. : +33 (0)6 09 74 25 19**  
[www.lagoondy.com](http://www.lagoondy.com)

**SPORTS ET LOISIRS / DEPORTES Y OCIOS****ECOLES ITINÉRANTES****ESCUELAS ITINERANTES****Mahi Mahi Surf School**

 **TEL. : +33 (0)6 95 17 96 61**  
[www.mahimahisurfschool@gmail.com](mailto:www.mahimahisurfschool@gmail.com)

**Green Glisse Surf School**

 **TEL. : +33 (0)6 21 77 25 46**  
[www.ecole-de-surf-biarritz-greenglisse.fr](http://www.ecole-de-surf-biarritz-greenglisse.fr)

 **TENNIS****TENIS****Biarritz Olympique**  
**Omnisports Tennis**

14 courts  
dont 4 couverts et 3 éclairés.  
*14 pistas incluyendo  
4 cubiertas y 3 alumbradas.*

Parc des sports d'Aguiléra  
Rue Cino del Duca,  
64200 Biarritz

 **TÉL. : +33 (0) (0)5 59 01 64 74**  
[www.bo-omnisports.com](http://www.bo-omnisports.com)

**MARBELLA****Biarritz Eco Surf School**

 **TEL. : +33 (0)6 41 08 81 13**  
[www.biarritzsurfschool.com](http://www.biarritzsurfschool.com)

**Biarritz Paradise Surf School**

 **TEL. : +33 (0)6 14 76 01 18**  
[www.biarritzparadisesurfschool.com](http://www.biarritzparadisesurfschool.com)

**École du surf Français**

 **TEL. : +33 (0)6 03 80 36 25**  
[www.ecole-du-surf-francais-biarritz.fr/](http://www.ecole-du-surf-francais-biarritz.fr/)

**Private Surf School**

 **TEL. : +33 (0)6 87 57 53 02**  
[www.privatesurfschoolbiarritz.com](http://www.privatesurfschoolbiarritz.com)

**MILADY****BASCS (Biarritz Association**  
**Surf Clubs)**

 **TEL. : +33 (0)5 59 23 24 42**  
[www.bascsf.com](http://www.bascsf.com)

**SPORTS ET LOISIRS / DEPORTES Y OCIOS**

 **PISCINE MUNICIPALE**  
MUNICIPAL SWIMMING POOL

Bassin de 25 mètres

Eau de mer chauffée

*25 meter pool*

*Heated sea water*

Bd du Général de Gaulle

64200 Biarritz

📞 TEL : +33 (0)5 59 22 52 52

 **THALASSOTHERAPIE  
ET SPA**  
TALASOTERAPIA Y SPA

**Grand Tonic Hôtel  
and Spa Nuxe**

58 avenue Edouard VII

64200 Biarritz

📞 TEL : +33 (0)5 59 24 58 58

[www.tonichotel-biarritz.com](http://www.tonichotel-biarritz.com)

**Le Regina Biarritz Hotel  
& Spa by MGallery  
Collection**

52 avenue de l'Impératrice,  
64200 Biarritz

📞 TÉL: +33 (0)5 59 41 33 15

[www.hotelregina-biarritz.com](http://www.hotelregina-biarritz.com)

**Spa Alaena**

20 avenue du Sabaoû,  
64200 Biarritz

📞 TÉL: +33 (0)5 59 23 96 92

[www.spa-biarritz.com](http://www.spa-biarritz.com)

**Spa Impérial Hôtel du Palais**

avenue de l'Impératrice,

64200 Biarritz

📞 TÉL: +33 (0)5 59 41 12 34

[www.hotel-du-palais.com](http://www.hotel-du-palais.com)

**Spa Radisson Blu Hotel**

1 carrefour Hélianthe,

64200 Biarritz

📞 TÉL: +33 (0)5 59 01 13 13

[www.blusparadissonbiarritz.com](http://www.blusparadissonbiarritz.com)

**Sofitel Biarritz Le Miramar  
Thalassa Sea & Spa**

13 rue Louison Bobet,

64200 Biarritz

📞 TÉL: +33(0)5 59 41 35 00

(THALASSO)

📞 TÉL : +33 (0)5 59 41 30 11

(STUDIO BEAUTÉ)

[www.thalassa.com](http://www.thalassa.com)

**Thalassothérapie Thalmar**

80 rue de Madrid,

64200 Biarritz

📞 TÉL: +33 (0)5 59 41 75 43

[www.thalmar.com](http://www.thalmar.com)

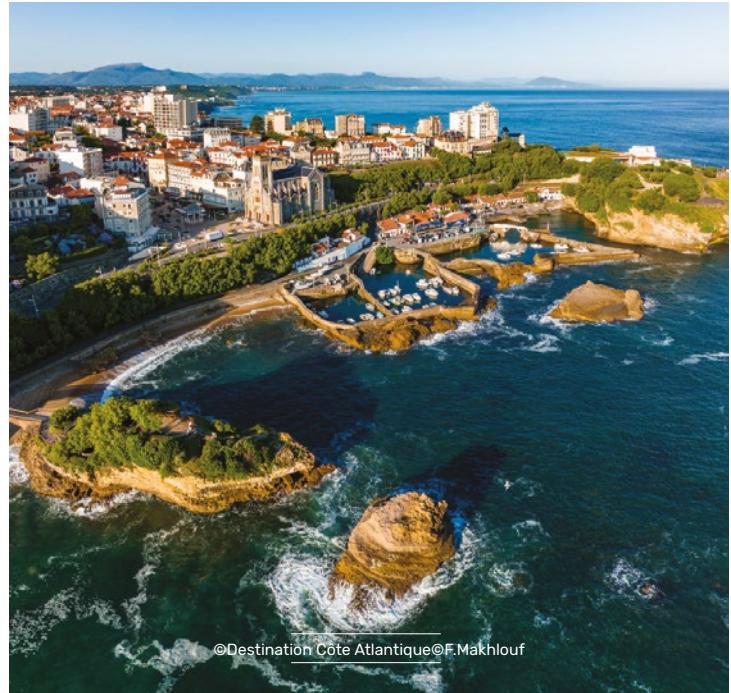
**Le Hammam de Biarritz**

9 bis rue Luis Mariano

64200 Biarritz

📞 TÉL: +33 (0)5 59 24 96 56

[www.lehammambiarriz.fr](http://www.lehammambiarriz.fr)



22

# CULTURE, SPECTACLES, ÉVÉNEMENTS

CULTURA / ESPECTÁCULOS / EVENTOS



## BILLETTERIE SPECTACLES ENTRADAS ESPECTÁCULOS

### à l'Office de Tourisme

Square d'Ixelles  
Horaires sur le site web  
Fermé le 1er janvier et le 25 décembre  
*Horarios de apertura en el sitio web  
Cerrado el 1 de enero y el 25 de diciembre*  
**TÉL. : +33 (0) 5 59 22 44 66**  
[www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)

### BON PLAN / BUEN PLAN

Réservez directement vos spectacles de chez vous par téléphone au

**05 59 22 44 66**

ou sur

**TOURISME.BIARRITZ.FR**

(paiement sécurisé)

Reserve sus espectáculos desde su casa por teléfono al

**+33 (0) 5 59 22 44 66**

o sobre **TOURISME.BIARRITZ.FR/ES**  
(Pago seguro)

22

## SALLES DE SPECTACLE SALAS DE ESPECTÁCULO

### La Gare du Midi

23 avenue Maréchal Foch

### Théâtre du Casino Municipal

1 avenue Edouard VII

### Le Colisée

11 avenue Sarasate

### Le Bellevue - Auditorium

Place Bellevue

### L'Atabal

37 allée du Moura

### Le Petit Bijou Café-Théâtre

7 avenue de la Marne

### TÉL. : +33 (0) 6 81 95 45 90

[www.petitbijou-cafetheatre.com](http://www.petitbijou-cafetheatre.com)

### BON PLAN / TIPS

Scannez et découvrez

### L'AGENDA COMPLET

Escanee y descubra  
**LA AGENDA COMPLETA**



23

## AUTRE LIEUX ÉVÉNEMENTIELS OTROS LUGARES DE EVENTOS

### Cinéma Le Royal

8 avenue du Maréchal Foch.

**TÉL. : +33 (0) 5 59 24 45 62**

[www.royal-biarritz.com](http://www.royal-biarritz.com)

### Hippodrome des fleurs

Courses au trot au mois de juillet  
*Carreras de trote en el mes de julio*

3, Avenue du lac Marion

**TÉL. : +33 (0) 5 59 41 27 34**

[www.hippodrome-biarritz.com](http://www.hippodrome-biarritz.com)

### Médiathèque

Biblioteca de medios

2 rue Ambroise Paré

Ouverture

(excepté jours fériés)

mardi, mercredi, vendredi, samedi :  
de 10h à 18h (en continu)  
jeudi : de 14h à 18h du 1er octobre au 31 mars - de 14h à 20h du 1er avril au 30 septembre.

*Apertura (excepto festivos)*

*Martes, miércoles, viernes, sábado:  
10:00 a 18:00 (jornada continua)  
Jueves: 14:00 a 18:00 del 1 de octubre al 31 de marzo - 14:00 a 18:00 del 1 de abril al 30 de septiembre.*

**TÉL. : +33 (0) 5 59 22 28 86**

[www.mediatheque-biarritz.fr](http://www.mediatheque-biarritz.fr)

### Parc des expositions

Parque de Exposiciones

### Halle d'Iraty

Rue de Pitchot

Infos à l'Office de Tourisme  
de Biarritz

*Informaciones en la Oficina de Turismo  
de Biarritz*

**TÉL. : +33 (0) 5 59 22 37 10**

[www.tourisme.biarritz.fr](http://www.tourisme.biarritz.fr)

### Fronton Jean-Pierre Abeberry

Avenue Maréchal Joffre

Partie de pelote à grand chistera de mai à septembre. Spectacles de Force Basque en juillet et août.

*Partidos de pelota a gran chistera de mayo a septiembre. Espectáculos de fuerza vasca en julio y agosto.*

### Biarritz Jaï Alaï

Compétitions professionnelles et amateurs de pelote basque (Gant d'Or, Biarritz Masters).

*Competiciones profesionales y amateurs de pelota vasca (Gant d'Or, Biarritz Masters).*

Rue Cino del Duca

**TÉL. : +33 (0) 5 59 23 91 09**

[www.cestabiarritz.fr](http://www.cestabiarritz.fr)

### Plaza Berri

42 Avenue du Maréchal Foch

Parties de pelote

*Partidos de pelota*

**TÉL. : +33 (0) 6 33 56 33 60**

[www.biarritztarak.com/plaza-berri/](http://www.biarritztarak.com/plaza-berri/)

24

# COMMENT VENIR?

COMO LLEGAR A BIARRITZ



## EN AVION / POR AVIÓN

**Aéroport international  
Biarritz Pays Basque**  
Aeroporto Biarritz Pays Basque

Situé à 3 km du centre-ville  
desservi par le bus Chronoplus  
n°36.

*Ubicado a 3 km del centro de la  
ciudad con servicio de autobús  
Chronoplus n ° 36.*

## INFORMATION

NÚMERO DE INFORMACIÓN  
DEL AEROPUERTO

TEL : +33 (0)5 59 43 83 83  
[www.biarritz.aeroport.fr](http://www.biarritz.aeroport.fr)

## EN TRAIN / EN TREN

**Gare SNCF Biarritz**

**La Négresse**

Estation SNCF de Biarritz La Négresse

Située à 3 km du centre-ville  
desservie par les bus Txik-Txak  
n°5 et 38.

A 2h de Bordeaux, 1h de Pau,  
2h30 de Toulouse et 4h de Paris

Montparnasse.

*Ubicado a 3 km del centro de la  
ciudad con servicio de los auto-*

buses 5 y 38 de Txik-Txak.  
2 horas desde Burdeos, 1 hora  
desde Pau, 2h30 desde Toulouse  
y 4h desde París Montparnasse.  
[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)

## INFORMATION

NÚMERO DE INFORMACIÓN

TEL : 0892 35 35 35  
[www.sncf-connect.com](http://www.sncf-connect.com)

Ouverture guichets

lun-ven de 10h15 à 17h15  
(aberto de lunes a viernes  
de 10h15 a 17h15)

## EN VOITURE / EN COCHE

### Autoroute

Autopista

De Paris par l'A10, puis l'A63; de  
Bordeaux par l'A63; de Pau et  
Toulouse par l'A64; de Bilbao par  
l'AP-8 puis l'A63.

*Desde París por la A10, luego la  
A63; desde Burdeos por la A63;  
desde Pau y Toulouse por la A64;  
desde Bilbao por la AP-8 y luego  
la A63.*

25

# SE DÉPLACER DESPLAZARSE



## Stationnement

Parking

- parkings en centre-ville (Indigo),  
7 estacionamientos en el centro  
ciudad (Indigo)

29 boulevard Général de Gaulle,  
64200 Biarritz

TEL : +33 (0)5 59 24 59 55  
[www.parkindigo.com](http://www.parkindigo.com)

## Stationnement camping-cars

Estacionamiento autocaravanas

2 aires d'accueil

2 zonas de acogida.

65 avenue de la Milady,  
64200 Biarritz  
50 allée Gabrielle Dorziat,  
64200 Biarritz

TEL : +33 (0)5 59 47 10 57

## Bornes de recharges électrique

Estaciones de carga eléctrica

[www.mobive.fr](http://www.mobive.fr)  
[www.chargefinder.com/fr](http://www.chargefinder.com/fr)

## LOCATION VOITURES A L'AEROPORT

ALQUILER DE COCHES  
EN EL AEROPUERTO

## Avis

TEL : +33 (0)5 59 23 67 92  
[www.avis.fr](http://www.avis.fr)

## Enterprise

TEL : +33 (0)5 59 23 07 41  
[www.enterprise.fr](http://www.enterprise.fr)

## Europcar

TEL : +33 (0)5 59 43 80 20  
[www.europcar-biarritz.fr](http://www.europcar-biarritz.fr)

## Hertz

TEL : 0 825 38 78 78  
[www.hertz.fr](http://www.hertz.fr)

## Sixt

TEL : +33 (0)5 59 43 76 61  
[www.sixt.fr](http://www.sixt.fr)

## Buggs

TEL : +33 (0) 6 47 46 87 08  
[www.buggscarhire.com](http://www.buggscarhire.com)

## SE DÉPLACER / DESPLAZARSE

**LOCATION VOITURES****A LA GARE SNCF**

ALQUILER DE COCHES EN LA ESTACION DE TREN SNCF

**Avis****TÉL : +33 (0)5 59 23 67 92**[www.avis.fr](http://www.avis.fr)**Enterprise****TÉL : +33 (0)5 59 26 86 62**[www.enterprise.fr](http://www.enterprise.fr)**Ada**12 rue des Mésanges  
64200 Biarritz**TÉL : +33 (0)5 59 51 11 35**[www.ada.fr](http://www.ada.fr)**Sixt**23 allée du Moura  
64200 Biarritz**TÉL : +33 (0)5 40 69 02 32**[www.sixt.fr](http://www.sixt.fr)**LOCATION VELOS**

ALQUILER DE BICICLETAS

**Joe Bike  
by Les Roues de Lilou**47 avenue de Verdun,  
64200 Biarritz**TÉL : +33 (0)9 81 96 44 11**[www.lesrouesdelilou.com](http://www.lesrouesdelilou.com)**La Folie Verte**19 Allée du Moura  
64200 Biarritz**TEL : +33 (0)5 59 22 86 54**[www.lafolieverte-biarritz.fr](http://www.lafolieverte-biarritz.fr)**Sobilo**24 rue Peyroloubilh,  
64200 Biarritz**TEL : +33 (0)6 80 71 72 88**[www.locationvelobiarritz.com](http://www.locationvelobiarritz.com)**Takamaka**13 avenue de la Marne,  
64200 Biarritz**+33 (0)5 59 24 11 84**[www.biarritz.takamaka.fr](http://www.biarritz.takamaka.fr)**Velektrix**23 bis avenue du Maréchal Foch,  
64200 Biarritz**TEL : +33 (0)5 59 98 69 70**[www.velektrix.com](http://www.velektrix.com)**Velovite**6 avenue de Migron  
64200 Biarritz**TEL : +33 (0)6 82 82 90 26**[www.velovite.fr](http://www.velovite.fr)**BON PLAN / TIPS**

Parking vélo en haute saison  
à la Grande Plage et à la Milady  
*Aparcamiento para bicicletas en temporada alta en la Grande Plage y la Milady*

## SE DÉPLACER / DESPLAZARSE

**Chronoplus**[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)

**• De Biarritz centre vers l'aéroport Biarritz - Pays basque**

Desde el centro de Biarritz hasta el aeropuerto Biarritz-Pays Basque

Ligne 36

de la société Txik Txak.

*Línea 36 de la compañía Txik Txak*[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)**AUTOBUS / AUTOBUSES**

**Txik Txak** est le nom du réseau de transport en commun desservant la Communauté d'Agglomération du Pays Basque.

*Txik Txak es el nombre de la red de transporte público de la Comunidad de aglomeraciones del País Vasco.*

[www.comunaute-paysbasque.fr](http://www.comunaute-paysbasque.fr)**Kiosque Txik Txak**  
Quiosco Txik Txak

Rue Louis Barthou  
Ouvert du lundi au samedi  
9h à 13h et de 14h à 18h30  
*Abierto de lunes a sábado de 9h a 13h y de 14h a 18h30*

[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)**DANS BIARRITZ INTRAMUROS  
AL INTERIOR DE BIARRITZ**Navettes électriques gratuites  
N10, N11, N12 et N13*Traslado gratuito (bus eléctrico)*  
N10, N11, N12, N13

Informations, plans, lignes et horaires

*Informaciones, mapas, líneas y horarios*  
[www.itineraires.txiktxak.fr](http://www.itineraires.txiktxak.fr)

**• De Biarritz centre vers la gare SNCF**

Desde el centro de la ciudad de Biarritz hasta la estación de tren

Lignes 5 et 38

de la société Txik Txak.

*Líneas 5 & 38 de la compañía***DE BIARRITZ CENTRE****VERS BAYONNE**

DESDE EL CENTRO DE BIARRITZ HASTA BAYONA

Ligne T1 du Trambus de la société Txik Txak.

*Trambus T1**de la compañía Txik Txak*[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)**DE BIARRITZ CENTRE  
VERS BIDART**

DESDE EL CENTRO DE BIARRITZ HASTA BIDART

Ligne 44 de la société Txik Txak.

*Bus 44**de la compañía Txik Txak*[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)**DE BIARRITZ  
VERS SAINT-JEAN-DE-LUZ,  
HENDAYE**

DESDE BIARRITZ A SAINT-JEAN-DE-LUZ, HENDAYE

Prendre la ligne 5 de la société Txik Txak vers Gare SNCF puis ligne 3 du réseau Txik Txak.

**SE DÉPLACER / DESPLAZARSE**

Arrêt Viaduc Gare de Biarritz  
*Tomar la línea 5 Txik Txak hacia la estación Gare SNCF y luego la línea 3 de la compañía Txik Txak.*  
 Parada Viaduc Gare de Biarritz.  
[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)

**DE BIARRITZ  
 À CAMBO- LES-BAINS  
 ET ESPELETTE**  
 DESDE BIARRITZ  
 A CAMBO-LES-BAINS  
 Y ESPELETTE

Rejoindre Bayonne avec le Trambus T1 jusqu'à la Place des Basques et prendre la ligne ligne 14 du réseau Txik Txak.  
*Ir hasta Bayona con el Trambus T1 hasta la Place des Basques y tomar la línea 14 de la red Txik Txak.*  
[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)

**DE BIARRITZ  
 À ASCAIN, SARE / LA RHUNE  
 ET GROTTES DE SARE**  
 DESDE BIARRITZ A ASCAIN,  
 SARE / LA RHUNE Y CUEVAS  
 DE SARE

Se rendre à St Jean-de-Luz et à la Halte routière prendre la ligne 45 de la société Txik Txak.  
*Ir hasta St-Jean-de-Luz y en la estación de autobuses tome la línea 45 de la compañía Txik Txak.*  
[www.txiktxak.fr](http://www.txiktxak.fr)

**VERS LES LANDES,  
 CAPBRETON ET HOSSEGOR**  
**PARA LAS LANDAS,  
 CAPBRETON Y HOSSEGOR**

Rejoindre Bayonne avec le Trambus T1 puis prendre la ligne XL'R N°7 de la Compagnie RDTL.

*Ir hasta Bayona con el Trambus T1 y luego tome la línea XL'R N ° 7 de la compañía RDTL.*

[www.chronoplus.eu](http://www.chronoplus.eu)  
[www.rdtl.fr](http://www.rdtl.fr)

Arrêt des bus de tourisme, Flixbus et Alsa pour San Sebastian au Parking Iraty, rue Chapelet, Biarritz.  
 Accès à Biarritz Centre par la ligne 5 du réseau Txik Txak.

*Parada de autobuses turísticos, Flixbus y Alsa para San Sebastián en el Parking Iraty, rue Chapelet, Biarritz.  
 Acceso al centro de Biarritz por la línea 5 de la red Txik Txak.*

[www.flixbus.fr](http://www.flixbus.fr)  
[www.alsa.com](http://www.alsa.com)

**SE DÉPLACER / DESPLAZARSE**

**EXCURSIONS ORGANISÉES  
 EXCURSIONES  
 ORGANIZADAS**

**Le Basque Bondissant**

D'avril à octobre, excursions vers l'Espagne (San Sébastien, la Navarre, le musée Guggenheim à Bilbao, le marché d'Espelette, St-Jean-Pied-de-Port, Lourdes, les plus beaux villages de France...)

*De abril a octubre, excursiones a España (San Sebastián, Navarra, el Museo Guggenheim de Bilbao, el mercado de Espelette, Saint-Jean-Pied-de-Port, Lourdes, Pueblos mas bonitos de Francia ...)*

En vente à l'Office de Tourisme et *A la venta en la Oficina de Turismo y en*

**TEL : +33 (0)5 59 26 30 74**

[www.basque-bondissant.com](http://www.basque-bondissant.com)

**Txiki Combi**

Visites guidées originales du Pays basque en combi VW des 70's.

*Originals visitas guiadas al País Vasco en una combi VW de los años 70*

**TEL : +33 (0)6 21 77 73 80**

[www.txiki-combi.com](http://www.txiki-combi.com)

**TRAIN / TRENES**

**DE BIARRITZ  
 À ST-JEAN-DE-LUZ  
 ET HENDAYE  
 ET DE BIARRITZ  
 À DAX ET BORDEAUX**  
 DE BIARRITZ A  
 SAINT-JEAN-DE-LUZ  
 Y HENDAYE Y DE BIARRITZ  
 A DAX Y BORDEAUX  
 TER ligne 51 / / *línea TER 51.*

**DE BIARRITZ  
 À CAMBO-LES-BAINS  
 ET ST JEAN-PIED-DE-PORT**  
 DESDE BIARRITZ  
 A CAMBO-LES-BAINS  
 Y SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT

Rejoindre Bayonne gare avec le Trambus T1, puis prendre le TER ligne 54  
*Ir a la estación de Bayona con el Trambus T1, luego tome la línea TER 54.*  
[www.sncf-connect.com](http://www.sncf-connect.com)

**TAXIS**

**Atlantic Taxis Radio**  
 station centre-ville  
*estación del centro*  
 1 avenue de Verdun,  
 64200 Biarritz  
**TEL. : +33 (0)5 59 03 18 18**  
[www.taxis-biarritz.com](http://www.taxis-biarritz.com)

30

# BON À SAVOIR

[BUENO SABER]



## Mercado

### • Les Halles de Biarritz

Rue des Halles  
Ouvert 7 jours / de 7h30 à 14h  
(+ du 06/07 au 28/08 réouverture de 18h à 21h) aux Halles, au cœur de Biarritz.  
Marché à l'extérieur tous les samedis de 7h30 à 13h.

*Abierto los 7 días de la semana de 7h30 a 14h (y del 06/07 al 28/08 reapertura de 18h a 21h) en las Halles, en el corazón de Biarritz.*

*Mercado al aire libre todos los sábados de 7h30 a 13h horas.*

[www.halles-biarritz.fr](http://www.halles-biarritz.fr)

### • Marché de producteurs Saint Martin

Allée des Prunus

Le mercredi matin de 9h à 13h

### Mercado de agricultores de Saint Martin

*Miércoles por la mañana de 9h a 13h.*

### • Marché de producteurs Saint-Charles

Place Saint-Charles

Le vendredi matin de 9h à 13h

### Mercado de agricultores Saint-Charles, Viernes por la mañana de 9h a 13h.

### • Marché de producteurs Kléber

Boulevard de Cascrais

Le jeudi matin de 9h à 13h

### Mercado de agricultores Kléber, Jueves por la mañana de 9h a 13h.



## Bureau de change

Oficina de cambio

Change Plus

9 rue Mazgran

⌚ TÉL + 33 (0)5 59 24 82 47

⌚ TÉL + 33 (0)5 59 85 11 52

[www.changeplus64.fr](http://www.changeplus64.fr)

## Objets trouvés

### Objets perdidos

S'adresser à la Police Municipale,  
*Contactar con la Policía Municipal*  
8 rue Joseph Petit

⌚ TÉL : + 33 (0)5 59 47 10 57

## La Poste

### Correos

#### • Biarritz Principale

17 rue de la Poste

#### • Biarritz Saint-Martin

40 avenue Kennedy

## Laveries

### Lavanderías

#### • Laverie Saint-Martin

De 7h à 21h30.

33 avenue Grammont, Espace Saint-Martin

#### • Laverie Jaulerry

De 7h à 23h.

4 avenue Jaulerry

#### • Laverie St Charles

De 8h à 20h

1 rue de la Bergerie

#### • Laverie Speed Queen

De 7h à 21h

9 rue Guy Petit

#### • Laverie Le Goût de l'Eau

De 7h à 23h

13 avenue de la Marne

## Baby Sitting

### Niñera

Se renseigner auprès de Espace Jeunes  
*Información en el Espace Jeune*  
31 bis rue Pétricot

⌚ TÉL : + 33 (0)5 59 41 01 67

## WIFI public gratuit

### WIFI público y gratuito

Marie - Médiathèque  
quai de la Grande Plage - Halles de Biarritz - Port Vieux et Côte des Basques

## Déchets et Tri

### Basura y gestión de los residuos

#### • Bil Ta Garbi

⌚ TÉL : + 33 (0)5 59 44 26 44

[www.biltagarbi.com](http://www.biltagarbi.com)

## Déchetterie

### Centro de reciclaje

Rue Borde d'André

⌚ TÉL : + 33 (0)5 59 85 82 24

## Consigne à bagages

### Consigna de equipaje

Laissez vos bagages dans un lieu sûr et pratique disponible 7 jours / 7  
*Deje su equipaje en un lugar seguro y práctico accesible los 7 días de la semana*

### Edmond voyage

[www.edmond-voyage.com](http://www.edmond-voyage.com)

## BON PLAN / TIPS

Téléchargez **L'APPLICATION BIARRITZ** pour faciliter votre quotidien.

Descargue **LA APPLICACIÓN BIARRITZ** para facilitar su vida diaria.



Flashez le QR Code



## NUMÉROS D'URGENCE

### NUMEROS DE EMERGENCIA

SAMU / AMBULANCIA

⌚ TÉL : 15

POMPIERS / BOMBEROS

⌚ TÉL : 18



PHARMACIE / FARMACIA

⌚ TÉL : 32 37



DENTISTE DE GARDE

DENTISTA DE GUARDIA

⌚ TÉL : 33 (0)5 59 80 12 11



SOS MÉDECINS CÔTE BASQUE

SOS MEDICOS CÔTE BASQUE

⌚ TÉL : 33 (0)5 59 03 30 00



POLICE NATIONALE

POLICIA NACIONAL

⌚ TÉL : 17

COMMISSARIAT / COMISARIA

⌚ TÉL : 33 (0)5 59 01 22 22



N° D'URGENCE EUROPÉENNE

NUMERO EUROPEO DE EMERGENCIA

⌚ TÉL : 112



URGENCE POUR MALENTENDANTS

EMERGENCIAS PARA SORDOS O CON DISCAPACIDADES AUDITIVAS

⌚ TÉL : 114

# INFOS & HORAIRES

INFORMACIONES Y HORARIOS

DESTINATION BIARRITZ  
OFFICE  
DE TOURISME  
ET DES CONGRÈS  
DE BIARRITZ  
OFICINA DE TURISMO  
Y CONGRESOS DE BIARRITZ

1 Square d'Ixelles - 64200 Biarritz

+33 (0) 5 59 22 37 10

**biarritz.tourisme@biarritz.fr**



BIARRITZ  
PAYS BASQUE  
by Instinct



## HORAIRES / HORARIOS DE APERTURA

	OCTOBRE - MARS OCTUBRE - MARZO	AVRIL - JUIN ABRIL - JUNIO	JUILLET - AOÛT JULIO - AGUSTO	SEPTEMBRE SEPTIEMBRE
DU LUNDI AU VENDREDI	9:00>13:00 14:00>18:00	9:00>13:00 14:00>18:00	9:00>19:00	9:00>18:00
DE LUNES A VIERNES				
SAMEDI SÁBADO	10:00>13:00 14:00>17:00	10:00>13:00 14:00>17:00	9:00>19:00	10:00>17:00
DIMANCHE DOMINGO	Fermé Cerrado	9:30>13:30 + jours fériés	9:00>19:00	10:00>17:00

\*Horaires soumis à modification. Consulter notre site web en flashant le QR Code.

\*Horarios sujetos a cambios. Consulte nuestro sitio web pulsando el código QR.

Plus d'infos sur / Más información en **tourisme.biarritz.fr**